

DIN EN 13204:2016-12 (D)

Doppelt wirkende hydraulische Rettungsgeräte für die Feuerwehr und Rettungsdienste - Sicherheits- und Leistungsanforderungen; Deutsche Fassung EN 13204:2016

| Inhalt | Seite |
|--|-------|
| Europäisches Vorwort..... | 4 |
| Einleitung | 6 |
| 1 Anwendungsbereich..... | 7 |
| 2 Normative Verweisungen | 7 |
| 3 Begriffe | 9 |
| 4 Anforderungen und Prüfung..... | 13 |
| 4.1 Sicherheitstechnische Anforderungen und/oder Schutz-/risikomindernde Maßnahmen und Prüfung..... | 13 |
| 4.1.1 Allgemeines..... | 13 |
| 4.1.2 Spreizer | 19 |
| 4.1.3 Schneidgeräte | 21 |
| 4.1.4 Kombi-Geräte | 21 |
| 4.1.5 Rettungszylinder | 23 |
| 4.1.6 Pumpenaggregate | 25 |
| 4.1.7 Handpumpen | 26 |
| 4.1.8 Schläuche und Schlauchleitungen..... | 27 |
| 4.1.9 Schlauchhaspeln | 27 |
| 4.1.10 Zubehör | 28 |
| 4.1.11 Geräuschemission | 29 |
| 4.2 Leistungsanforderungen und Prüfung | 29 |
| 4.2.1 Allgemeines..... | 29 |
| 4.2.2 Spreizer | 30 |
| 4.2.3 Schneidgeräte | 32 |
| 4.2.4 Kombi-Geräte | 35 |
| 4.2.5 Rettungszylinder | 37 |
| 4.2.6 Pumpenaggregate | 37 |
| 4.2.7 Handpumpen | 40 |
| 4.2.8 Schlauchleitungen und Schlauchhaspeln | 41 |
| 4.2.9 Zubehör | 41 |
| 5 Benutzerinformation | 41 |
| 5.1 Allgemeines..... | 41 |
| 5.2 Schulung..... | 41 |
| 5.3 Sicherer und wirkungsvoller Betrieb | 42 |
| 5.4 Verstauen und Reinigen..... | 43 |
| 5.5 Inspektion und Prüfung | 43 |
| 5.6 Umweltbezogene Festlegung..... | 43 |
| 6 Kennzeichnung..... | 43 |
| 6.1 Allgemeines..... | 43 |
| 6.2 Kennzeichnung der Ausrüstung | 43 |
| 6.3 Kennzeichnung der Steuereinrichtung | 44 |
| 6.4 Kennzeichnung von Schlauchleitungen | 44 |
| 6.5 Kennzeichnung von Pumpenaggregaten | 44 |
| 6.6 Kennzeichnung von Handpumpen..... | 44 |

| | | |
|------------|---|-----------|
| 6.7 | Kennzeichnung von Zubehör | 44 |
| | Anhang A (normativ) Liste der Gefährdungen | 45 |
| | Anhang B (normativ) Maschinenspezifische Geräuschmessung (Genauigkeitsklasse 2) | 48 |
| B.1 | Anwendungsbereich | 48 |
| B.2 | Emissions-Schalldruckpegelbestimmung | 48 |
| B.3 | Schalleistungspegelbestimmung | 48 |
| B.4 | Installations- und Aufbaubedingungen | 49 |
| B.5 | Betriebsbedingungen | 49 |
| B.6 | Messunsicherheit | 49 |
| B.7 | Aufzuzeichnende und anzugebende Informationen | 49 |
| B.8 | Erklärung und Nachprüfung | 50 |
| | Anhang C (normativ) Produktleistungsdatenblatt | 51 |
| | Anhang D (informativ) Beispiele technischer Maßnahmen zur Geräuschminderung | 52 |
| | Anhang E (normativ) Allgemeine Prüfungsanforderungen | 53 |
| | Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG | 55 |
| | Literaturhinweise | 56 |